

Bruselj, 7. junij 2017
(OR. en)

9916/17

CYBER 91
RELEX 482
POLMIL 58
CFSP/PESC 476

DOPIS O TOČKI POD „I/A“

| | |
|------------------|--|
| Pošiljatelj: | generalni sekretariat Sveta |
| Prejemnik: | Odbor stalnih predstavnikov/Svet |
| Št. predh. dok.: | 7923/2/17 REV 2 |
| Zadeva: | Osnutek sklepov Sveta o okviru za skupen diplomatski odziv EU na zlonamerne kibernetске dejavnosti („zbirka orodij za kibernetско diplomacijo“) – sprejetje |

1. ESZD/službe Komisije so 14. marca 2017 na seji Političnega in varnostnega odbora (PVO) predstavile skupen dokument za razpravo o skupnem diplomatskem odzivu EU na kibernetске operacije („kibernetска zbirka orodij“)¹. Delegacije so pozdravile to zbirko orodij in predlagano nadaljnje ukrepanje v zvezi z njo v okviru Horizontalne delovne skupine za kibernetска vprašanja. Zato je PVO pozval navedeno delovno skupino, naj dokument podrobneje preuči ob posvetovanju z drugimi pripravljalnimi telesi Sveta, kjer je to primerno, preden bo to vprašanje ponovno obravnaval do konca junija ob upoštevanju rezultata te preučitve.
2. Na podlagi poziva PVO je bil skupen dokument predstavljen in obravnavan tudi na seji Horizontalne delovne skupine za kibernetска vprašanja 22. maja 2017. Delegacije so pozdravile dokument in poudarile, da si je treba za podrobno razpravo o njem vzeti dovolj časa. Številne izmed njih so kot pot naprej izrazile željo po oblikovanju sklepov Sveta, ki bi bili priloženi sami zbirki orodij.

¹ WK 2569/2017 INIT.

3. Predsedstvo je ob upoštevanju te želje pripravilo osnutek sklepov Sveta, kot je naveden v dok. 7923/17, ki je bil predstavljen in obravnavan na dveh zaporednih sejah Horizontalne delovne skupine za kibernetika vprašanja 19. aprila in 12. maja 2017, na katerih je bilo besedilo dodatno racionalizirano in izboljšano v skladu s pripombami, ki so jih predložile države članice.
4. 6. junija 2017 je bilo v skladu z navodili iz marca PVO predloženo končno besedilo osnutka sklepov Sveta, nato pa je bil z več dodatki o njem sprejet dogovor² z namenom sprejetja s strani Sveta.
5. Glede na navedeno naj Coreper pozove Svet, da odobri osnutek sklepov Sveta o okviru za skupen diplomatski odziv EU na zlonamerne kibernetiske dejavnosti, kot je naveden v Prilogi.

² WK 6162/2017 REV 1.

OSNUTEK SKLEPOV SVETA O OKVIRU ZA SKUPEN DIPLOMATSKI ODZIV EU NA ZLONAMERNE KIBERNETSKE DEJAVNOSTI („ZBIRKA ORODIJ ZA KIBERNETSKO DIPLOMACIJO“)

Svet Evropske unije je sprejel naslednje sklepe:

1. EU priznava, da kibernetiski prostor ponuja precejšnje priložnosti, vendar predstavlja tudi nenehno spreminjajoče se izzive za zunanje politike EU, tudi za skupno zunanjo in varnostno politiko, in potrjuje vse večjo potrebo po zaščiti celovitosti in varnosti EU, njenih držav članic in njihovih državljanov pred kibernetiskimi grožnjami in zlonamernimi kibernetiskimi dejavnostmi.

EU opozarja na svoje sklepe o Strategiji EU za kibernetisko varnost³ in zlasti na svojo odločenost, da kibernetiski prostor ostane odprt, svoboden, stabilen in varen prostor, v katerem se v celoti spoštujejo temeljne pravice in načelo pravne države. Prav tako opozarja na sklepe o kibernetiski diplomaciji⁴, zlasti da bi lahko skupen in celovit pristop EU na področju kibernetiske diplomacije prispeval k preprečevanju konfliktov, manjši ogroženosti kibernetiske varnosti in večji stabilnosti mednarodnih odnosov.

EU in njene države članice opozarjajo na pomen sedanjih prizadevanj EU na področju kibernetiske diplomacije in potrebo po skladnosti med pobudami EU za področje kibernetike, da bi učinkovito okrepili kibernetisko odpornost, ter so pozvane, naj si še bolj prizadevajo za dialoge o kibernetiskih vprašanjih v okviru učinkovitega usklajevanja politik, poudarjajo pa tudi pomen krepitev kibernetiskih zmogljivosti v tretjih državah.

2. EU je zaskrbljena zaradi vedno večje sposobnosti in pripravljenosti državnih in nedržavnih akterjev, da pri uresničevanju svojih ciljev uporabljajo zlonamerne kibernetiske dejavnosti, ki se razlikujejo po obsegu, merilu, trajanju, intenzivnosti, kompleksnosti, sofisticiranosti in vplivu.

³ 12109/13.

⁴ 6122/15.

EU znova poudarja, da zlonamerne kibernetске dejavnosti lahko štejejo za nezakonita dejanja po mednarodnem pravu, in opozarja, da države ne bi smele izvajati ali namenoma podpirati dejavnosti IKT, ki so v nasprotju z njihovimi obveznostmi po mednarodnem pravu, in ne bi smele namenoma dopustiti, da se njihovo ozemlje uporablja za mednarodna nezakonita dejanja prek dejavnosti IKT, kot je navedeno v poročilu skupin vladnih strokovnjakov v okviru Združenih narodov iz leta 2015.

3. EU opozarja na svoja prizadevanja in prizadevanja držav članic za izboljšanje kibernetске odpornosti, zlasti v okviru izvajanja Direktive o varnosti omrežij in informacij in mehanizmov operativnega sodelovanja iz te direktive, ter da zlonamerne kibernetске dejavnosti, uperjene v informacijske sisteme, kot so opredeljene po pravu EU, štejejo za kaznivo dejanje in da učinkovite preiskave in pregon takšnih kaznivih dejanj ostajajo skupen cilj držav članic.

EU in njene države članice se seznanjajo s tekočim delom skupin vladnih strokovnjakov v okviru Združenih narodov za razvoj na področju informacij in telekomunikacij v okviru mednarodne varnosti, in sicer na podlagi poročil iz let 2010, 2013 in 2015⁵, in so pozvane k odločnemu zagovarjanju soglasja, da se veljavno mednarodno pravo uporablja tudi za kibernetски prostor. EU in njene države članice so trdno zavezane, da bodo dejavno podpirale razvoj prostovoljnih, nezavezujočih norm odgovornega vedenja držav v kibernetském prostoru in regionalnih ukrepov za utrjevanje zaupanja, dogovorjenih v okviru OVSE⁶, da bi zmanjšali tveganje navzkrižja interesov zaradi uporabe informacijskih in komunikacijskih tehnologij.

EU ponovno poudarja svojo zavezanost reševanju mednarodnih sporov v kibernetském prostoru po mirni poti, pa tudi, da je treba vsa diplomatska prizadevanja EU prednostno usmeriti v spodbujanje varnosti in stabilnosti v kibernetském prostoru prek okrepljenega mednarodnega sodelovanja ter v zmanjševanje tveganja napačnega razumevanja, stopnjevanja in konflikta zaradi incidentov, ki bi lahko izhajali iz IKT. V zvezi s tem opozarja, da je Generalna skupščina ZN pozvala države članice ZN, naj pri uporabi IKT ravnajo po priporočilih iz poročil skupin vladnih strokovnjakov v okviru Združenih narodov.

⁵ A/68/98 in A/70/174.

⁶ PC.DEC/1106 z dne 3. decembra 2013 in PC.DEC/1202 z dne 10. marca 2016.

4. EU poudarja, da jasno opozarjanje na možne posledice skupnega diplomatskega odziva EU na takšne zlonamerne kibernetске dejavnosti vpliva na ravnanje potencialnih storilcev v kibernetickem prostoru in tako krepi varnost EU in njenih držav članic. Ponovno opozarja, da pripisovanje državnim ali nedržavnim akterjem ostaja suverena politična odločitev, ki temelji na obveščevalnih podatkih iz vseh virov, in bi moralo biti določeno v skladu z mednarodnim pravom glede odgovornosti države. V zvezi s tem poudarja, da ukrepi skupnega diplomatskega odziva EU na zlonamerne kibernetске dejavnosti ne zahtevajo nujno pripisovanje državnim ali nedržavnim akterjem.

5. EU poudarja, da so ukrepi v okviru skupne zunanje in varnostne politike, po potrebi pa tudi omejevalni ukrepi, sprejeti na podlagi ustreznih določb iz Pogodb, primerni za okvir za skupen diplomatski odziv EU na zlonamerne kibernetске dejavnosti ter bi morali spodbujati sodelovanje, prispevati k zmanjšanju takojšnjih in dolgoročnih groženj in vplivati na ravnanje potencialnih napadalcev na dolgi rok. Prizadevala si bo za nadaljnji razvoj okvira za skupen diplomatski odziv EU na zlonamerne kibernetске dejavnosti, pri tem pa bo upoštevala naslednja poglavitna načela:

- zaščita celovitosti in varnosti EU, njenih držav članic in njihovih državljanov,
- upoštevanje širšega konteksta zunanjih odnosov EU z zadevno državo,
- skrb za doseganje ciljev skupne zunanje in varnostne politike, kot so določeni v Pogodbi o Evropski uniji (PEU) in ustreznih postopkih, predvidenih za njihovo doseganje,
- opiranje na skupno oceno razmer, kot jo dojemajo države članice in ki ustreza potrebam konkretnega primera,
- sorazmernost glede na obseg, merilo, trajanje, intenzivnost, kompleksnost, sofisticiranost in vpliv kibernetске dejavnosti,
- spoštovanje veljavnega mednarodnega prava ter nekršenje temeljnih pravic in svoboščin.

6. EU poziva države članice, Evropsko službo za zunanje delovanje (ESZD) in Komisijo, naj celovito udeležijo razvoj okvira za skupen diplomatski odziv EU na zlonamerne kibernetске dejavnosti, in v zvezi s tem ponovno poudarja svojo odločenost, da bo nadaljevala delo v zvezi z navedenim okvirom v sodelovanju s Komisijo, ESZD in drugimi zadevnimi stranmi, in sicer z oblikovanjem izvedbenih smernic, vključno s pripravljalnimi praksami in komunikacijskimi postopki, in njihovim preskušanjem z ustreznimi vajami.